《言而有信》參考資料(原文附簡單英文解釋)

Reference reading: "A man of his word" (Original text with simple English explanation)

P.1

真真在上學的路上遇見立德。 真真感到很奇怪,為甚麼立德不是 向學校走去,而是往巴士站走呢? 真真問:「立德,你要去哪兒?」

立德停下來,說:「我正要回家。 志明借了一本書給我,我答應今天 還給他,可是我忘記了帶,現在要回 家取回。幸好時間還早呢! Chunchun met Laptak on the way to school. She was surprised to see Laptak walking to the bus stop rather than going to school. Chunchun asked Laptak: "Where are you going?"

Laptak said: "I was about to go home. I borrowed a book from Chiming and I promised to return the book to him today, but I forgot to bring it with me. Now I have to go home to get the book. Luckily, it's still early!"

選一選

- 1. 森林裏的動物聚在一起做甚麼?
 - 〇 借書
 - 〇 找志明
 - O 取書

Please select an answer

- 1. Why did Laptak go home?
 - O To borrow a book
 - O To find Chiming
 - O To get the book

P.2

立德快到學校了,現在卻又要回家 去拿書,真真覺得太浪費時間,於是 問立德:「路這麼遠,難道你不可以 明天才還書嗎?」 Laptak had to go home to get the book despite being almost at school. Chunchun thought it was a waste of time, she asked Laptak: "It's such a long way, can't you return the book to Chiming tomorrow?"

選一選

2. 真真認為立德 可以 / 不可以 明天才還書。

Please select an answer

3. Chunchun thought that Laptak

could / could not return the

book to Chiming the next day.

立德搖搖頭,說:「不行啊! 我答應了志明今天還書,就必定要做到。放心,我有足夠的時間,會 準時到學校的。車來了,我先走 了,回校見!」

真真看着巴士遠去,不禁讚嘆, 立德真是個言而有信的人,我真想 跟他做朋友呢! "No!" exclaimed Laptak, shaking his head. "I will absolutely keep my promise to Chiming and return the book today. Don't worry, I have enough time and I will arrive at school on time. The bus is here, see you later," said Laptak.

Chunchun watched the bus go away and couldn't help but admire Laptak for being a man of his word. She truly wants to be friends with him!

選一選

- 3. 為甚麼立德一定要回家拿書?
 - 因為巴士已經來了
 - 因為他認為做人要有信用
 - 因為志明催促他還書

Please select an answer

- 3. Why did Laptak decide to go home to get the book?
 - O Because the bus has come
 - O Because he is a man of his word
 - O Because Chiming urged him to return the book

想一想

你喜歡跟言而有信的人做朋友嗎? 為甚麼?

Think about it

Do you like to be friends with people who keep their word? Why?